

Sea Art présente

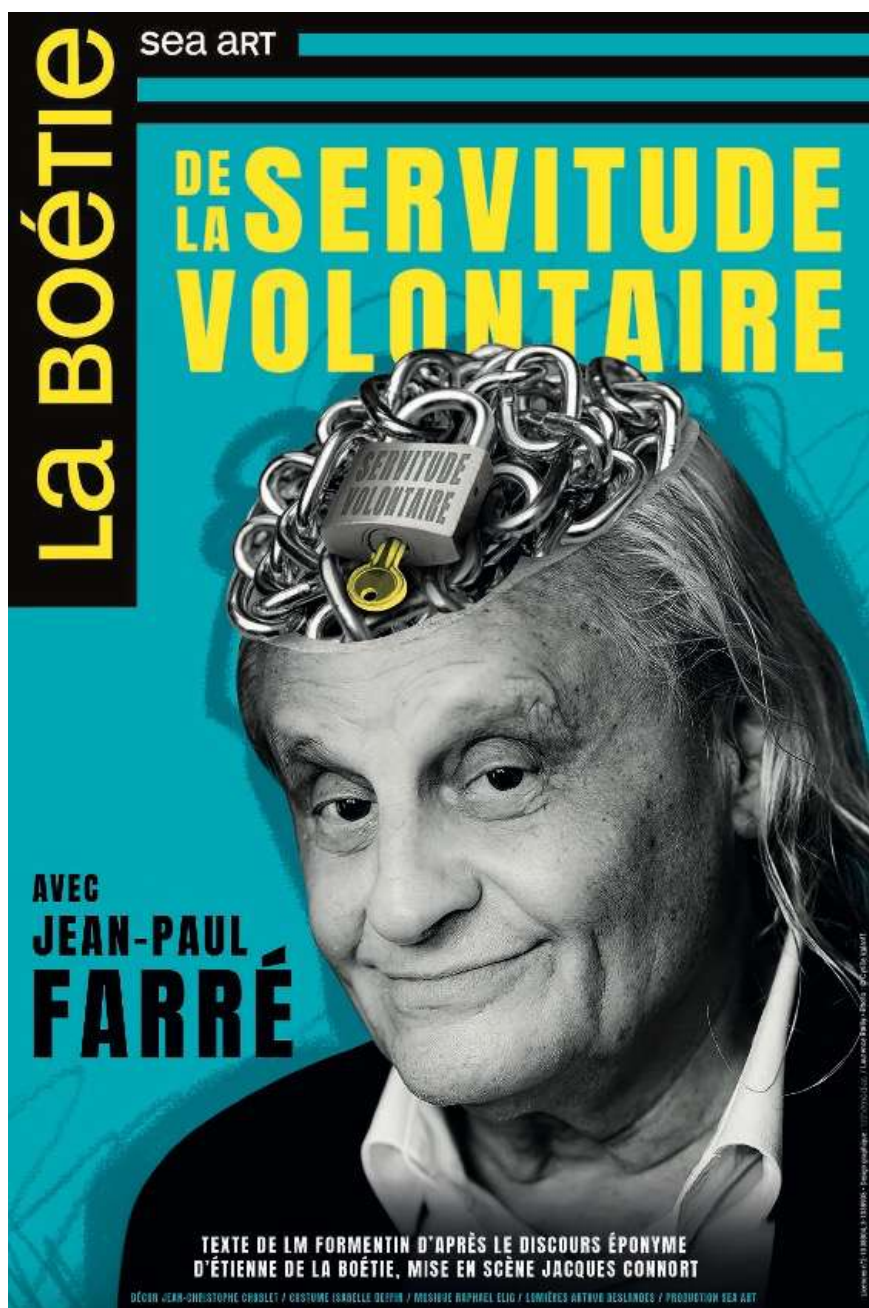
Jean-Paul Farré

dans

## DE LA SERVITUDE VOLONTAIRE

de LM Formentin

d'après le Discours éponyme d'Étienne de La Boétie



# DE LA SERVITUDE VOLONTAIRE

Texte de LM. Formentin  
d'après le discours éponyme d'Etienne de la Boétie

avec **Jean-Paul Farré**

Mise en scène Jacques Connort  
Décor Jean-Christophe Choblet  
Costume Isabelle Deffin  
Musique Raphael Elig  
Lumières Arthur Deslandes

Production Sea Art

*La vraie liberté est-elle la somme des contraintes  
que chacun accepte pour pouvoir vivre en société ?*



## Notes et intentions

Dans son célèbre *Discours sur la servitude volontaire*, écrit vers 1548, Etienne de la Boétie, alors âgé seulement de 18 ans, s'en prend avec fougue aux brutalités du pouvoir, brutalités de son temps certes, mais finalement de tous les temps, faisant l'amer constat que la tyrannie, depuis toujours, plane comme une ombre sur le destin des peuples. Dans ce court texte, il laisse éclater sa colère : quelle est cette constante de l'Histoire qui veut que des millions d'hommes toujours se soumettent à un seul ?

Mais sa colère est moins dirigée contre les tyrans eux-mêmes - princes, rois, empereurs, califes, despotes en tous genres - que contre les peuples eux-mêmes : quelle est cette étrange lâcheté qui les fait taire et consentir à la servitude quand il faudrait, non pas se battre, mais simplement cesser d'obéir ? Du consentement à la complicité, il n'y a qu'un pas. Et La Boétie, en interrogeant l'Histoire, nous place devant nos responsabilités : n'y aurait-il pas, dans tout peuple, et donc en chacun de nous, une forme de *servitude volontaire* ?

Sur la scène, c'est un homme hors du temps, ou plutôt un homme « de tous les temps » qui reprend le flambeau de La Boétie. Ancien magistrat aux allures de Diogène, empreint de sagesse et de truculence, ayant longtemps observé les hommes et parcouru les époques, il décortique, avec une logique implacable et une ironie mordante, le perpétuel face-à-face entre un homme seul, certes armé d'un appareil d'Etat, et un peuple si souvent silencieux, résigné, indifférent, convaincu de son impuissance.

Ce texte fiévreux, sorte de *J'accuse !* à l'adresse des tyrans et des peuples, n'est d'aucun pays ni d'aucune époque. C'est pourquoi il est d'une actualité brûlante : les dictatures, qu'on croyait naïvement d'un autre temps, fleurissent ou se renforcent de par le monde. Et nos belles démocraties s'empressent de les imiter lorsque, à la faveur d'une certaine pandémie, elles instaurent une forme inédite de contrôle social, avec l'assentiment du « bon peuple ».

Il est temps qu'on nous rappelle que les tyrans ne tirent leur force que de notre coupable faiblesse, et que la liberté n'est pas un vain mot mais toujours un acte, un risque, une conquête - d'abord sur nous-même.

Jacques Connort, Février 2023



Photo Lot

## **L'irremplaçabilité des individus protège la durabilité de la démocratie.**

Connaissant depuis longtemps le **Discours sur la servitude volontaire** d'Étienne de la Boétie, auteur que j'avais connu, comme la plupart de ses lecteurs, grâce au Chapitre 28 des Essais de son ami Montaigne (« **Parce que c'était lui, parce que c'était moi** »), j'ai remarqué que ce texte avait récemment ressurgi, d'abord lors de la pandémie, pour interroger les mesures mises en place en France comme dans la plupart des grandes démocraties. En me documentant, j'ai réalisé qu'il en était de même chaque fois que, dans un État, la liberté était en jeu (révolutions de 1789, de 1848, de 1870, régime de Pétain...). C'est dire si La Boétie est de ces auteurs, puissants et rares, qui parlent à chaque époque.

Et c'est pourquoi, conscient de son audace d'esprit, de sa portée intemporelle, mais aussi ému par sa juvénile indignation, je rêvais de faire entendre un jour ce texte sur la scène, au plein cœur de notre XXI<sup>e</sup> siècle.

Ce texte, certes porteur d'une pensée vigoureuse et sans âge, mais vieux de quatre siècles et destiné à une lecture solitaire et muette, réclamait toutefois, pour les nécessités du théâtre et d'un public moderne, qu'on lui fit subir une double transformation : sur le fond, qu'il bénéficiât d'une réflexion nouvelle, nourrie précisément de quatre siècles peu avares en tyrannies de toutes sortes ; sur la forme, qu'il pût se prêter au jeu et s'incarner dans un authentique personnage. C'est à ce double défi que répond, je crois, ce texte entièrement original de LM Formentin.

Il fallait aussi, naturellement, le concours d'un athlète de la scène susceptible de porter haut et fort ce nouveau texte et de donner corps au personnage Diogénique. Il me fallait **Jean-Paul Farré**, dont la longue carrière et l'expérience des grands textes, comme le goût de la farce souvent jouée dans ses propres spectacles musicaux, permettrait de relever le défi d'un texte intense et grave, mais non dépourvu d'humour et d'une sorte d'insolence.

Dans ce seul en scène où le public est d'emblée réquisitionné et se fait « peuple », l'acteur peut déployer en même temps qu'une pensée vivante toutes les variations d'un jeu lumineux combinant l'ironie, la gravité, la tendresse, le burlesque et le sublime.

Jacques Connort, mars 2023



*Photo Lot*

# DISTRIBUTION

## Jean-Paul Farré : Comédien



### Théâtre (extraits)

1967 : *Arlequin valet de deux maîtres* de Carlo Goldoni, mise en scène Jean-Louis Thamin, Théâtre de la Gaîté-Montparnasse

1970 : *Le Roi nu* d'Evguéni Schwartz, mise en scène Christian Dente, Festival d'Avignon

1971 : *Il faut que le sycomore coule* de Jean-Michel Ribes, mise en scène de l'auteur, Théâtre de Plaisance

1971 : *La Nuit des rois* de William Shakespeare, mise en scène Denis Llorca, Festival du Marais Hôtel d'Aumont

1974 : *Cesare 1950* de Jean-Pierre Bisson, mise en scène de l'auteur, Festival d'Avignon

1974 : *Good bye Mr. Freud* de Copi et Jérôme Savary, mise en scène Jérôme Savary, Théâtre de la Porte-Saint-Martin

1975 : *Le Balcon* de Jean Genet, mise en scène Antoine Bourseiller, Théâtre du Gymnase

1982 : *Les Possédés* de Fiodor Dostoïevski, mise en scène Denis Llorca, Centre théâtral de Franche-Comté, Festival d'Avignon, Nouveau théâtre de Nice

1988 : *La Métamorphose* d'après Franz Kafka, mise en scène Steven Berkoff, Théâtre du Gymnase Marie Bell

1990 : *Les Fourberies de Scapin* de Molière, mise en scène Jean-Pierre Vincent, Festival d'Avignon, Théâtre Nanterre-Amandiers

1993 : *L'Avare* de Molière, mise en scène Jean-Luc Moreau, Théâtre des Bouffes-Parisiens

1998 : *Baby Doll* de Tennessee Williams, mise en scène Henri Lazarini, Théâtre Mouffetard

2000 : *Le Sire de Vergy* de Gaston Arman de Caillavet et Robert de Flers, musique Claude Terrasse, mise en scène Alain Sachs, Théâtre des Bouffes-Parisiens

2001 : *Effroyables Jardins* de Michel Quint, mise en scène Gérard Gelas, Théâtre du Chêne Noir

2001 : *Le Bourgeois gentilhomme* de Molière, mise en scène Jean-Paul Bouron, Théâtre de Nîmes, Théâtre de Béziers, Opéra royal du château de Versailles

2004 : *Les Bonniches* de Daniel Besse, mise en scène Alain Sachs, Théâtre Hébertot

2006, 2007 : *Le Roi Lear* de William Shakespeare, mise en scène André Engel, Odéon-Théâtre de l'Europe Ateliers Berthier

2007 : *Du malheur d'avoir de l'esprit* d'Alexandre Griboïedov, mise en scène Jean-Louis Benoît, Théâtre national de Chaillot, Théâtre des Célestins, Théâtre national de Nice, Théâtre de la Criée

2008 : *Dom Juan* de Molière, mise en scène Philippe Torreton, Théâtre Marigny : Sganarelle

2011 : *Les Mémoires d'Outre-Tombe* d'après Chateaubriand, spectacle conçu et mis en scène par Jean-Luc Tardieu

2013 : *Le mal court* de Jacques Audibert, mise en scène Stéphanie Tesson, Théâtre de Poche Montparnasse

2015 : *Le Roi Lear* de William Shakespeare, mise en scène Jean-Luc Revol, Théâtre de la Madeleine

2017 : *Hôtel des deux mondes*, de Eric-Emmanuel Schmitt, mise en scène Anne Bourgeois, Théâtre Rive Gauche

2017 : *Le Pavé dans la Marne* de Jean Paul Farré, mise en scène Ivan Morane, Théâtre Le Lucernaire

2019 : Tchekhov à la folie : *L'Ours* et *Une demande en mariage* de Anton Tchekhov, mise en scène Jean-Louis Benoît, Théâtre de Poche Montparnasse 2021 : *Dessine-moi un piano* de Jean-Paul Farré, mise en scène Stéphane Cottin, Festival Off d'Avignon, Centre national de création d'Orléans

2022 : *Les Chaises* d'Eugène Ionesco, mise en scène Stéphanie Tesson, Théâtre de Poche Montparnasse

### **Spectacles en solitaire (les plus récents)**

2000 : *Le retour à la case piano ou l'histoire d'un pianiste fêlé* de et avec Jean-Paul Farré, mise en scène Christian Schiaretti et Jacques Voizot, Théâtre des Nouveautés

2001 : *La traversée de la musique en solitaire* - Mise en scène de Nicolas Briançon, Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines

2008 : *Les Douze Pianos d'Hercule* de Jean-Paul Farré, mise en scène Jean-Claude Cotillard, Théâtre du Chien-qui-Fume Festival d'Avignon Off



## Jacques Connort : Metteur en scène



Jacques Connort a collaboré avec Patrice Kerbrat, Jean-Luc Boutté, Gildas Bourdet, Benno Besson, Mario Franceschi, Jacques Rosny et Jacques Rosner.

Il rencontre en 1995 Gérard Desarthe sur *La Volupté de l'honneur* de Luigi Pirandello, mise en scène de Jean-Luc Boutté, puis le retrouve en 1997 sur *Oncle Vania* d'Anton Tchekhov, mise en scène de Patrice Kerbrat, et ne se sont plus quittés depuis. Il a joué dernièrement dans *Les Estivants de Gorki* à la Comédie-Française, mise en scène de Gérard Desarthe.

Parmi ses mises en scène, citons *Le Comédien métamorphosé* de Stefan Zweig et *Weisman et Copperface* de George Tabori à la Comédie-Française, *Chop suey* de Françoise Cadol au Théâtre des Arts de Meudon, *La Démangeaison* de Lorette Nobécourt au Théâtre de Vélizy, *De vrais amis* de Serge Adam au Théâtre Déjazet, *Jeunesse sans dieu* de Ödön von Horváth au Théâtre de Corbeil- Essonnes et, récemment, *La Rose jaune* d'Isabelle Bournat au Théâtre La Condition des Soies (Festival d'Avignon), *Gigi* de Véronique Willemin au Théâtre Barretta (Festival d'Avignon), *Marie Stuart* de LM Formentin, d'après Stefan Zweig (Festival d'Avignon), *Heureux les heureux* de Yasmina Reza, avec Carole Bouquet en tournée, et *Sauver la du Barry* de Charles Amson au Barreau de Paris.

Jacques Connort a fait également des mises en scène d'opéra, et d'événements avec Jean-Christophe Choblet de l'Agence Nezhaut.

Jacques Connort a par ailleurs dirigé la troisième salle de la Comédie- Française.

## LM Formentin : Auteur



LM Formentin est auteur de théâtre et réalisateur de films documentaires et de fiction.

*Marie Stuart*, d'après Stefan Zweig, a été sa première pièce de théâtre, créée au Festival d'Avignon Off en 2018, seul en scène interprété par Daphné Proisy et mis en scène par Jacques Connort. Il a signé depuis *De la servitude volontaire*, *L'attente* et *Lorenzo de Médicis*, et travaille actuellement sur un roman *La leçon*.

Comme réalisateur de films, il a signé *John Arthur Geall, la promesse* (documentaire 52') en 2008 et *L'été* (fiction 22') en 2010, tous deux sélectionnés dans de nombreux festivals français et internationaux, puis *Jean Jaurès, vu par ses contemporains* (documentaire 52') en 2014 et *Les vagues* (fiction 22') en 2018. LM Formentin est par ailleurs gérant et producteur de films documentaires sur Arsenal Productions, qu'il a fondé en 1997, et webdesigner.

# DE LA SERVITUDE VOLONTAIRE

## Extraits de presse Festival Off d'Avignon 2023

### La revue du spectacle

Une thématique atemporelle percutant de plein fouet nos démocraties "policées"

La proposition artistique de Jacques Connort fait figure de détonation, une déflagration trouant le consensus du prêt à penser confortable.

Un soliloque explosif incarné superbement par un Jean-Paul Farré au zénith de sa forme.

Au-delà de la gravité du sujet abordé, l'humour railleur – comme une respiration bienvenue – est de bout en bout de la partie.

L'art dramatique, le théâtre, conçu comme lieu de questionnement mettant en abyme un texte classique avec des réalités contemporaines, est à saluer comme un bien commun qui, outre le plaisir immédiat ressenti face à cette performance d'acteur, nous transmet l'envie enivrante de devenir maître de notre existence.

*Yves Kafka*

### La terrasse

Seul en scène, Jean-Paul Farré, homme de théâtre total, comédien, musicien, chanteur et metteur en scène récompensé à de multiples reprises, acteur à la filmographie impressionnante, met ses talents au service d'un pamphlet éblouissant contre l'absolutisme.

Le texte original de LM Formentin répond à la double exigence de l'actualisation et de l'incarnation de ce texte politique majeur de la Renaissance à l'immense postérité.

*Marie-Emmanuelle Dulous de Méritens*

### Les chroniques d'Alceste

Une réflexion d'une grande profondeur interprétée avec maestria par un Jean-Paul Farré à la fois conteur et pédagogue.

L'essai de La Boétie est ici mis au goût du jour avec des références bienvenues à notre époque.

Dans une mise en scène sobre mettant parfaitement en valeur l'art oratoire de Jean-Paul Farré, ce seul en scène contribue à l'éveil des consciences, et c'est fort bien.



## LA PRODUCTION



SEA ART est une structure indépendante de production permettant à des créateurs ou des collectivités territoriales de bénéficier de moyens financiers et d'un encadrement professionnel mis à leur disposition pour optimiser la réalisation de leur projet artistique.

Créée en 1994, SEA ART s'appuie sur le savoir-faire de Jean-Luc Grandrie, professionnel reconnu (Directeur Adjoint des Tréteaux de France de 2001 à 2012, Administrateur du Théâtre d'Antibes en 2013, Administrateur Général du Théâtre du Rond-Point de 1995 à 2000, chargé de production à Atelier Théâtre Actuel de 1987 à 1995, chargé de cours dans diverses universités et structures de formation professionnelles), devenu en 2014 producteur indépendant à plein temps.

Projets en cours : ***Les raisins de la colère*** / John Steinbeck - Xavier Simonin, Jean-Jacques Milteau, ***La promesse de l'aube*** / Romain Gary - Franck Desmedt, ***L'art d'être grand-père*** / Victor Hugo - Jean-Claude Drouot, ***Monsieur Proust*** / Céleste Albaret - Céline Samie, Ivan Morane - ***Paris la grande*** / Philippe Meyer, ***La Cantatrice Chauve*** - ***La Leçon*** / Ionesco – Tournée officielle du Théâtre de la Huchette

Nouveaux projets : ***Giono Paysages, visages*** / Jean Giono - Paul Fructus, ***De la servitude volontaire*** / Etienne la Boétie - Jacques Connort, Jean-Paul Farré, ***La Longue route*** / Bernard Moitessier - Thierry Lavat, ***Jean Jaurès : une voix, une parole, une conscience*** / Jean Jaurès - Jean Claude Drouot, ***Vaisseau fantôme*** / récit d'une croisière confinée par Olivier Barrot, ***Sur le pont - conte musical*** / Isabelle Autissier, Pascal Ducourtioux, ***Vive le sport - conférence spectacle*** / Gérard Holtz, ***Montaigne - Les Essais*** / Hervé Briaux - Théâtre de Poche Montparnasse

### **CONTACT DIFFUSION**

**Jean Luc GRANDRIE**

**SEA ART 86 rue de l'Ecole F - 77720 BREAU**

**+33(0)6.31.16.31.78**

**seaart@wanadoo.fr**

**www.seaart.fr**

# DE LA SERVITUDE VOLONTAIRE

## ACCUEILLIR LE SPECTACLE EN TOURNEE

### RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Spectacle disponible en tournée toute l'année en fonction des disponibilités des artistes.  
La troupe en tournée comprend 3 personnes : 1 comédien, 1 régisseur, 1 producteur-administrateur (ou 1 metteur en scène)  
Montage 2 services.  
Durée 1h20

#### **Tarifs**

- Province : 4 500,00 € HT + VHR pour 3 personnes au départ de Paris\*
- Région parisienne : 4 800,00 € HT tout inclus

#### ***\*Transport***

Le régisseur se déplace en camionnette pour apporter les éléments de décor.  
L'artiste et son producteur se déplacent en train, en avion ou en voiture selon les distances.

#### ***\*Hébergement***

Le régisseur arrive la veille pour être opérationnel pour le montage (2 services).  
Comédien et producteur (ou metteur en scène) arrivent en début d'après-midi pour une représentation en soirée.

**Contact Production / Diffusion : Jean-Luc GRANDRIE 06.31.16.31.78 / seaart@wanadoo.fr**

### FICHE TECHNIQUE

**Durée :** 1h20

#### **Equipe artistique en tournée**

3 personnes

- 1 comédien : Jean-Paul Farré
- 1 régisseur
- 1 producteur-administrateur (ou 1 metteur en scène)

#### **Montage**

2 services avec pré-montage impératif.

Pour une représentation en soirée :

- arrivée du régisseur la veille du jour de la représentation
- arrivée de la troupe en début d'après-midi

#### **Le spectacle**

Dans un décor fait de miroirs reflétant le public, Jean-Paul Farré nous interroge : pourquoi acceptons-nous d'être tyrannisé ? qui tyrannisons-nous ? quelle tranquillité achetons-nous en réponse à un tyran ?

#### **Décor**

Le décor est composé de :

- 3 panneaux de décor avec effet miroir, formant un mur de 4m50 x 2m20
- 1 fauteuil
- 1 tapis rouge de 5m x 1m



### **Scène**

plateau (minimum)

- 6 m d'ouverture
- 4,5 m de profondeur
- 3 m de hauteur

### **Technique**

Lumières : éléments à fournir

Voir plan de feu en bas de la fiche technique

Son :

Pas d'effet ni de diffusion en salle

Un micro HF pourra être demandé en cas de « grande salle »

### **Personnels à fournir**

- Deux régisseurs (Lumière et son) durant tout le temps de montage et pour la représentation
- Une habilleuse (ou équivalent) avec table et fer à repasser pour repassage du costume du comédien en début d'après-midi

### **Montage**

- Pré-montage à prévoir avant l'arrivée des artistes
- 1 service de montage
- 1 service de raccord et de répétition à l'arrivée de l'artiste
- 1 service de représentation et de rangement

## Loges

Pour l'artiste : 1 loge avec toilette, douche, miroir, portant, serviette de toilette, fauteuil relaxant

Pour la production : une loge (si possible)

Prévoir table et fer à repasser

## Catering

Bouteilles d'eau, plate etr gazeuse

Catering léger : café, thé, jus de fruit, fruits secs et frais, petits gâteaux

**Contact technique : Ludovic Heime 06.75.49.74.75 / ludoheime@yahoo.fr**

## Plan de feu

contacts : Ludovic Heime 06 75 49 74 75 ludoheime@yahoo.fr

